

Installation IMPORTANT – Do not open immediately. Before opening, acclimate planks for 48 hours by laying each box horizontally and individually in center of room where they will be installed. Make sure subfloor is clean, dry and flat (maximum 3/16-in. deflection over 10 feet.) Always use safety glasses and a mask.

Suitable subfloors for Laminate Flooring are:

- Existing floor surfaces including hardwood floors, linoleum, resilient vinyl and PVC (plastic floor surfaces must be permanently attached to the subfloor).
- Cement floors on all grades/elevations (maximum residual moisture 2.0 CM%). With a calcium chloride test, the maximum acceptable reading is 5.0 lbs/24 hours/1,000 sq. ft.
- Anhydrite and anhydrite tiles, magnesium cement (maximum residual moisture 0.3 CM%)
- Wood subfloor moisture 14.5% maximum
- Concrete relative humidity 70% maximum

Attention! Without a documented measurement of residual moisture content, a claim against the manufacturer for damages cannot be considered. Concrete sub-floors must always be covered with a 6 mil vapor barrier even if linoleum, PVC or resilient vinyl is firmly attached to the concrete.

Instalación IMPORTANTE – No abrir de inmediato. Antes de abrir, aclimate las planchas durante 48 horas colocando cada caja en forma horizontal y individual en el centro de la habitación donde se instalarán. Asegúrese de que el subsuelo esté limpio, seco y plano (con una desviación máxima de 3/16 pulg sobre 10 pies). Utilice siempre gafas y máscara de seguridad.

Los subsuelos aptos para pisos laminados son los siguientes:

- Las superficies de pisos actuales, incluidos los pisos de madera dura, de linóleo, de vinilo resistente y de PVC (las superficies de pisos plásticos deben estar adheridas al subsuelo de forma permanente).
- Los pisos de cemento en todos los niveles o elevaciones (con una humedad residual máxima de 2,0 MC%). La lectura máxima permitida para una prueba de cloruro de calcio es de 2,26 kg/24 horas/92,9 m².
- Las baldosas de anhidrita, el cemento de magnesio (con una humedad residual máxima de 0,3 MC%).
- Los subsuelos de madera con una humedad máxima de 14,5%.
- El concreto con una humedad relativa máxima de 70%.

¡Atención! Sin una medición documentada del contenido de humedad residual, no puede considerarse un reclamo contra el fabricante por daños. Los subsuelos de concreto siempre deben estar cubiertos con una barrera de vapor de 6 milímetros, incluso si el linóleo, PVC o vinilo resistente está fijado al concreto de manera firme.

⚠ WARNING Drilling, sawing, sanding or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/wood.

⚠ ADVERTENCIA Los productos para taladrar, aserrar, lijar o cortar madera pueden exponerlo al polvo de madera, una sustancia reconocida por el estado de California como causante de cáncer. Evite inhalar el polvo de la madera o utilice una máscara u otros artículos de protección personal. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov/wood.

IMPORTANT HEALTH NOTICE FOR MINNESOTA RESIDENTS ONLY: THESE BUILDING MATERIALS EMIT FORMALDEHYDE. EYE, NOSE, AND THROAT IRRITATION, HEADACHE, NAUSEA AND A VARIETY OF ASTHMA-LIKE SYMPTOMS, INCLUDING SHORTNESS OF BREATH, HAVE BEEN REPORTED AS A RESULT OF FORMALDEHYDE EXPOSURE. ELDERLY PERSONS AND YOUNG CHILDREN, AS WELL AS ANYONE WITH A HISTORY OF ASTHMA, ALLERGIES, OR LUNG PROBLEMS, MAY BE AT GREATER RISK. RESEARCH IS CONTINUING ON THE POSSIBLE LONG-TERM EFFECTS OF EXPOSURE TO FORMALDEHYDE. REDUCED VENTILATION MAY ALLOW FORMALDEHYDE AND OTHER CONTAMINANTS TO ACCUMULATE IN THE INDOOR AIR. HIGH INDOOR TEMPERATURES AND HUMIDITY RAISE FORMALDEHYDE LEVELS. WHEN A HOME IS TO BE LOCATED IN AREAS SUBJECT TO EXTREME SUMMER TEMPERATURES, AN AIR-CONDITIONING SYSTEM CAN BE USED TO CONTROL INDOOR TEMPERATURE LEVELS. OTHER MEANS OF CONTROLLED MECHANICAL VENTILATION CAN BE USED TO REDUCE LEVELS OF FORMALDEHYDE AND OTHER INDOOR AIR CONTAMINANTS. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS REGARDING THE HEALTH EFFECTS OF FORMALDEHYDE, CONSULT YOUR DOCTOR OR LOCAL HEALTH DEPARTMENT.

WARNING! DO NOT MECHANICALLY CHIP OR PULVERIZE EXISTING RESILIENT FLOORING, BACKING, LINING FELT, ASPHALTIC "CUT-BACK" ADHESIVES OR OTHER ADHESIVES. PREVIOUSLY INSTALLED RESILIENT FLOORING MAY CONTAIN EITHER ASBESTOS FIBERS OR CRYSTALLINE SILICA. THE PRODUCTS IN THIS BOX DO NOT CONTAIN ASBESTOS.

AVOID CREATING DUST. INHALATION OF SUCH DUST IS A CANCER AND RESPIRATORY TRACT HAZARD. SMOKING BY INDIVIDUALS EXPOSED TO ASBESTOS FIBERS GREATLY INCREASES THE RISK OF SERIOUS BODILY HARM. UNLESS POSITIVELY CERTAIN THAT THE PRODUCT IS A NON-ASBESTOS CONTAINING MATERIAL, YOU MUST PRESUME IT CONTAINS ASBESTOS. REGULATIONS MAY REQUIRE THAT THE MATERIAL BE TESTED TO DETERMINE ASBESTOS CONTENT AND MAY GOVERN THE REMOVAL AND DISPOSAL OF MATERIAL. SEE CURRENT EDITION OF THE RESILIENT FLOOR COVERING INSTITUTE (RFCI) PUBLICATION "RECOMMENDED WORK PRACTICES FOR REMOVAL OF RESILIENT FLOOR COVERINGS" FOR DETAILED INFORMATION AND INSTRUCTIONS ON REMOVING ALL RESILIENT COVERING STRUCTURES.

AVISO DE SALUD IMPORTANTE, SOLO PARA RESIDENTES DE MINNESOTA: ESTOS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN EMITEN FORMALDEHÍDOS. SE HA INFORMADO DE LA PRESENCIA DE IRRITACIÓN DE LOS OJOS, LA NARIZ Y LA GARGANTA, DOLORS DE CABEZA, NÁUSEAS Y VARIOS SÍNTOMAS PARECIDOS AL ASMA, INCLUIDAS DIFICULTADES PARA RESPIRAR, COMO RESULTADO DE LA EXPOSICIÓN A LOS FORMALDEHÍDOS. LAS PERSONAS MAYORES Y LOS NIÑOS PEQUEÑOS, ADEMÁS DE CUALQUIER PERSONA CON ANTECEDENTES DE ASMA, ALERGIAS O PROBLEMAS PULMONARES, PUEDEN CORRER UN MAYOR RIESGO. ACTUALMENTE, SE INVESTIGAN LOS POSIBLES EFECTOS A LARGO PLAZO DE LA EXPOSICIÓN A LOS FORMALDEHÍDOS. UNA VENTILACIÓN DEFICIENTE PUEDE PROVOCAR QUE LOS FORMALDEHÍDOS Y OTROS CONTAMINANTES SE ACUMULEN EN EL AIRE DEL INTERIOR. LAS TEMPERATURAS INTERIORES ALTAS Y LA HUMEDAD AUMENTAN LOS NIVELES DE FORMALDEHÍDOS. EN EL CASO DE LAS CASAS UBICADAS EN ÁREAS SUJETAS A TEMPERATURAS VERANIEGAS EXTREMAS, SE PUEDE USAR UN SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO PARA CONTROLAR EL NIVEL DE LA TEMPERATURA DEL INTERIOR. SE PUEDEN USAR OTROS MÉTODOS DE VENTILACIÓN MECÁNICA CONTROLADA PARA DISMINUIR LOS NIVELES DE FORMALDEHÍDOS Y OTROS CONTAMINANTES DEL AIRE DEL INTERIOR. SI TIENE ALGUNA PREGUNTA ACERCA DE LOS EFECTOS EN LA SALUD DE LOS FORMALDEHÍDOS, CONSULTE A SU MÉDICO O AL DEPARTAMENTO LOCAL DE SALUD.

¡ADVERTENCIA! NO DESCASCAR NI PULVERICE MECÁNICAMENTE EL PISO ELÁSTICO, EL REFUERZO, EL REVESTIMIENTO DE FIELTRO, EL ADHESIVO ASFÁLTICO "RECORTADO" NI OTROS ADHESIVOS EXISTENTES. EL REVESTIMIENTO ELÁSTICO INSTALADO ANTERIORMENTE PUEDE CONTENER FIBRAS DE ASBESTO O SÍLICE CRISTALINA. LOS PRODUCTOS EN ESTA CAJA NO CONTIENEN ASBESTO.

EVITE PRODUCIR POLVO. INHALAR ESTE POLVO ES UN RIESGO DE CÁNCER Y DE IRRITACIÓN DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS. SI LAS PERSONAS EXPUESTAS A FIBRAS DE ASBESTO FUMAN, CORREN MAYOR RIESGO DE PADECER LESIONES CORPORALES GRAVES. A MENOS QUE TENGA LA CERTEZA DE QUE EL PRODUCTO ES DE UN MATERIAL QUE NO CONTIENE ASBESTO, DEBE ASUMIR QUE SÍ LO CONTIENE. ES POSIBLE QUE LAS NORMAS REQUIERAN QUE SE PRUEBE EL MATERIAL PARA DETERMINAR EL CONTENIDO DE ASBESTO Y SE PUEDE ORDENAR EL RETIRO Y LA ELIMINACIÓN DEL MATERIAL. CONSULTE LA EDICIÓN ACTUAL DE LA PUBLICACIÓN "PRÁCTICAS DE TRABAJO RECOMENDADAS PARA EL RETIRO DE REVESTIMIENTOS PARA PISOS ELÁSTICOS" DEL INSTITUTO DE REVESTIMIENTOS PARA PISOS ELÁSTICOS (RFCI, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA Y INSTRUCCIONES PARA EL RETIRO DE TODAS LAS ESTRUCTURAS DE REVESTIMIENTO ELÁSTICO.

For Successful Installation, Remember:

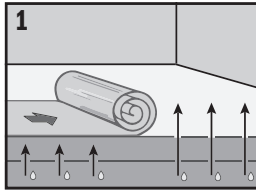
1. Acclimate for 48 hours before installing
2. Identify the tongue side and the groove side.
3. The tongue side (the smaller extension without a ridge on it) goes against the beginning wall.

Para una instalación exitosa, recuerda:

1. Aclimatarlo durante 48 horas antes de la instalación
2. Identificar el lado con lengüeta y el lado con ranura.
3. El lado con lengüeta (la extensión más pequeña sin surcos) va contra la pared inicial.

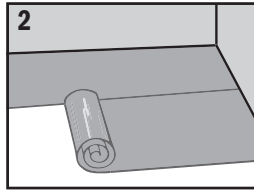


5G Installation - Instalación del 5G



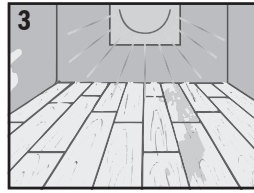
Install vapor barrier if subfloor is cement (6 mil polyethylene film).

Si el subsuelo es de cemento, instale la barrera contra vapor (una película de polietileno de 6 mm).



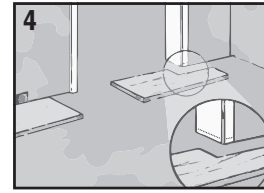
Always use an underlayment padding above the vapor barrier and below the laminate flooring planks. If pad is pre-attached, no additional underlayment should be used.

Utilice siempre una base de contrapiso sobre la barrera contra vapor y debajo de las planchas de pisos laminados. Si la base está prefijada, no se debe utilizar ningún contrapiso adicional.



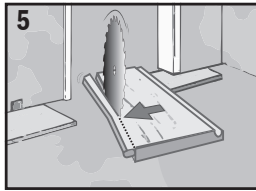
Install parallel to the main light source; if no exterior light source, install parallel to the longest wall.

Instálela en paralelo a la fuente de luz principal; si no existe una fuente de luz externa, instálela en paralelo a la pared más larga.



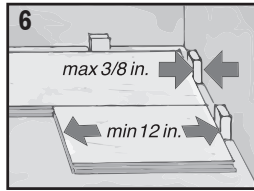
If possible, start to lay planks under the doorjamb and finish installing planks on a wall without a doorjamb. Undercut the doorjamb. See the Working with Limited Clearance section of this document.

Si es posible, comience a colocar planchas debajo de la jamba de la puerta y termine instalando planchas en una pared sin jambas. Rebaje la jamba de la puerta. Consulte la sección Cómo trabajar en un espacio limitado de este documento.



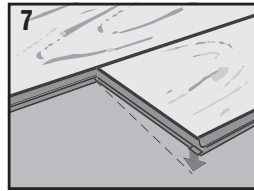
Remove the tongue on the planks that abut the walls to allow room for spacers and prevent problems from spills.

Retire la lengüeta de las planchas que se apoyan en las paredes para dejar lugar a los espaciadores y evitar problemas de derrames.



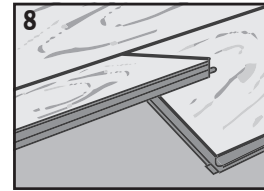
Always allow for 5/16-inch min to 3/8-inch max expansion around fixed objects, and 12-inch length as the smallest usable piece.

Deje siempre un espacio de expansión de 5/16 pulg a 3/8 pulg alrededor de los objetos fijos y de 12 pulg. de largo para la pieza más pequeña que se pueda usar.



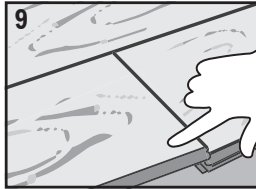
Install planks from right to left as you face the starting wall. Lock in planks lengthwise. Stagger end-joints a minimum 12-inch from row to row.

Instale las planchas de derecha a izquierda mirando de frente a la pared de inicio. Fije las planchas a lo largo. Escalone las juntas de los extremos con un mínimo de 12 pulg. entre una fila y otra.



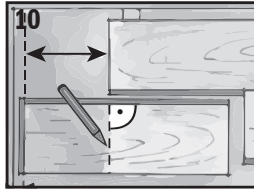
With lengthwise connection made, lower the plank into place.

Con la conexión a lo largo realizada, baje la plancha a su lugar.



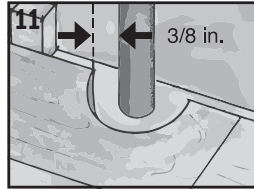
Do not tap end-joints with tapping block and hammer. Merely press the end down to lock into place.

No golpee las juntas de los extremos con un bloque de ajuste o martillo. Simplemente presione el extremo hacia abajo para fijarlo en su lugar.



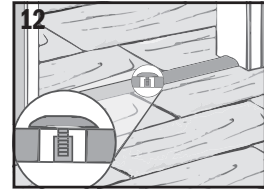
To measure and cut the last piece in a row, rotate offcut section 180°, mark accordingly, cut, rotate back 180° and slot into space.

Para medir y cortar la última pieza de una fila, gire la sección del recorte 180°, marque debidamente, vuelva a girar 180° y encájela en el espacio.



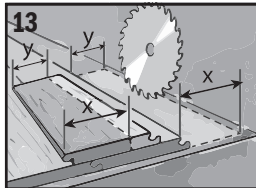
Always allow for 5/16-inch- 3/8-inch expansion around fixed objects.

Deje siempre un espacio de expansión de 5/16 pulg a 3/8 pulg alrededor de los objetos fijos.



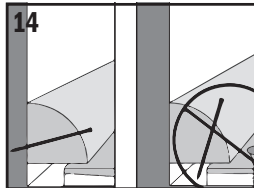
An expansion gap T-strip is required when the length of the planks measure 40-feet max and when the width of the planks measures 25-feet max. Transition strips must be placed in all doorways directly under the door when the door is closed.

Se requiere una tira de transición en los espacios de expansión cuando el largo de las planchas es de 40 pies como máximo y cuando su ancho es de 25 pies como máximo. Las tiras de transición se deben colocar en todas las entradas directamente debajo de la puerta cuando está cerrada.

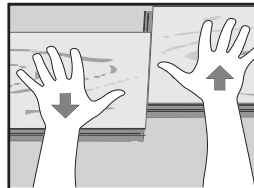


Cut the last row to size. (2-1/2-inch min. width). Remove the plastic tongue before rip cutting planks for the first and last row. Break the tongue to size and reinsert.

Corte la última fila a la medida. (de un ancho de 2-1/2 pulg como mínimo). Retire la lengüeta plástica antes de cortar al hilo las planchas para la primera y la última fila. Quieb্রে la lengüeta a la medida y vuelva a insertarla.



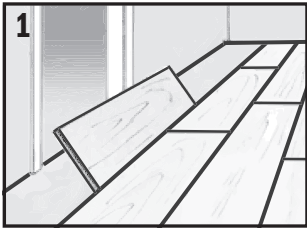
Ensure the floor is able to "float".
Asegúrese de que el piso pueda "flotar".



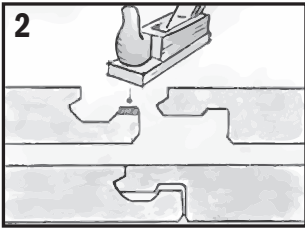
REMOVAL: Planks must be disengaged from any preceding or subsequent rows before attempting to slide planks away from each other on the same plane as the subfloor.

RETIRO: las planchas deben desmontarse de cualquier fila anterior o posterior antes de intentar desprender las planchas una de otra en el mismo plano que el subsuelo.

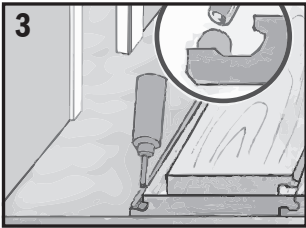
Working with Limited Clearance - Cómo trabajar en un espacio limitado



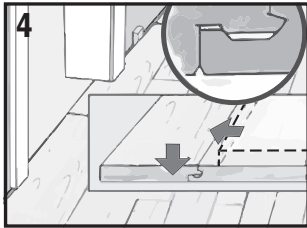
Some long edge joints cannot be installed using a 20° angle.
Algunas uniones de los bordes no pueden instalarse con un ángulo de 20°.



Remove top part of the groove profile.
Retire la parte superior del perfil de ranura.



Use good quality wood glue to make the connection.
Utilice un pegamento para madera de buena calidad para realizar la conexión.



Slide panel into space horizontally and slot into profile. Use these modified planks under doorframes, radiators, cabinet fronts, etc. Use the pull bar to slide the planks where needed.

Deslice horizontalmente el panel sobre el espacio y encájelo en el perfil. Utilice estas planchas modificadas debajo de marcos de puertas, radiadores, frentes de gabinetes, etc. Utilice la barra de tracción para deslizar las planchas donde sea necesario.



CLEANING & CARE

Congratulations on choosing your new laminate floor. Laminate flooring is virtually maintenance free. Normal vacuuming (use hard floor setting) and sweeping will usually keep your floor clean. If stubborn spots still remain, use a laminate floor cleaner.

Recommended Tips

- Never leave any amounts of liquids (water, juices, soft drinks, alcohol, etc.) on the floor for more than the time necessary to clean the spill. Immediately wipe up wet areas from spills, foreign substances or wet shoes.
- Do not use any cleaning agents containing wax, oil or polish. Leftover residue from these agents can leave a dull film on the floor.
- Do not use steel wool or scouring powder, as this could scratch the floor.
- Use either a natural or color-fast doormat outside and inside each entrance to your home to prevent dirt, sand, grit and other substances from being tracked onto the floor.
- Use wide-bearing, non-staining floor protectors, such as felt protectors for chair legs and table legs.

Cleaning Stains and Other Problems

Juice, Wine, Grease, Chocolate	Dampen a rag with water and a laminate floor cleaner and spot clean.
Cigarette Burns, Asphalt, Shoe Polish, Paint, Ink, Crayon, Dried Foods, Nail Polish	Dampen a rag with rubbing alcohol or nail polish remover and spot clean.
Candle Wax, Chewing Gum	Allow to harden and gently scrape with a plastic scraper.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Felicitaciones por elegir su nuevo piso laminado. Los pisos laminados casi no requieren mantenimiento. El aspirado (con configuración para pisos duros) y el barrido normales mantendrán su piso limpio. Si las manchas difíciles persisten, use un limpiador para piso laminado.

Consejos útiles

- Nunca deje líquidos (agua, jugos, bebidas sin o con alcohol, etc.) en el piso por un tiempo mayor al necesario para limpiar el derrame. Limpie inmediatamente las áreas húmedas, producidas por derrames, sustancias extrañas o zapatos mojados.
- No use ningún agente limpiador que contenga cera, aceite o que sea para pulir. Los residuos restantes de estos agentes pueden dejar una película opaca en el piso.
- No utilice lana de acero ni detergente en polvo ya que podrían rayar el piso.
- Utilice un tapete natural o de color resistente fuera y dentro de cada entrada de su hogar para evitar que se acumule suciedad, arena, partículas y otras sustancias en el piso.
- Utilice protectores de piso amplios y que no manchen, como los protectores de fieltro, para las patas de las sillas y las mesas.

Limpeza de manchas y otros problemas

Jugo, vino, grasa y chocolate	Humedezca un paño con agua y un limpiador para pisos laminados, y limpie el área de la mancha.
Quemaduras de cigarrillos, asfalto, cera de zapatos, pintura, tinta, crayón, alimentos secos o esmalte de uña	Humedezca un paño con alcohol de frotar o quitaesmalte y limpie el área de la mancha.
Cera de vela y goma de mascar	Deje que la mancha se endurezca y raspe suavemente con un raspador de plástico.

CAUTION - Using too much water or any other cleaning solution could result in the planks swelling, creating permanent damage to your floor. This damage would NOT be covered by Manufacturer's Limited Warranty.